

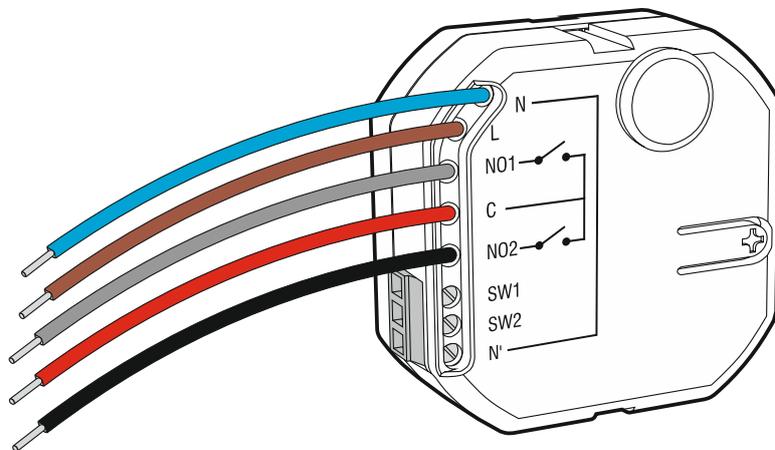
# Satel®

## abax2

# ASW-210

Controller 230 V AC a due canali ad incasso

CE



Versione firmware 1.01

asw-210\_it 01/22

SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLAND  
tel. + 48 58 320 94 00 • [www.satel.eu](http://www.satel.eu)

SATEL ITALIA • C/da Tesino, 40 • 63065 Ripatransone (AP)  
tel. 0735 588713 • [info@satel-italia.it](mailto:info@satel-italia.it) • [www.satel-italia.it](http://www.satel-italia.it)

## AVVERTENZE

Per motivi di sicurezza, il dispositivo deve essere installato da personale qualificato.

Prima dell'installazione, si prega di leggere attentamente questo manuale.

Scollegare l'alimentazione prima di effettuare i collegamenti elettrici.

Cambiamenti, modifiche o riparazioni non autorizzate dal produttore potrebbero annullare il Vostro diritto alla garanzia.

La targhetta identificativa del dispositivo si trova sulla base.

SATEL si pone come obiettivo il continuo miglioramento della qualità dei suoi prodotti, il che può comportare dei cambiamenti alle loro specifiche tecniche e ai programmi. Informazioni sulle modifiche apportate si possono trovare nel nostro sito web.

Vieni a farci visita su:  
<https://support.satel.eu>  
<http://www.satel-italia.it>

**Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ASW-210 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)**

I seguenti simboli possono essere utilizzati in questo manuale:



- nota,



- attenzione.

Il controller ASW-210 rende possibile l'accensione / spegnimento remoto di dispositivi filari 230 V AC. Inoltre, gli ingressi del controller consentono di controllare manualmente questi dispositivi utilizzando interruttori filari. È interfacciabile con il sistema wireless bidirezionale ABAX 2 / ABAX. Viene gestito da:

- ABAX 2:
  - ricevitore ACU-220 / ACU-280,
  - ripetitore ARU-200.
- ABAX:
  - ricevitore ACU-120 / ACU-270,
  - ripetitore ARU-100,
  - centrale INTEGRA 128-WRL.

## 1. Caratteristiche

---

- 2 uscite relè programmabili (che possono essere controllate tramite interruttore monostabile o bistabile).
- Isolamento galvanico delle uscite del controller.
- 2 ingressi filari programmabili (gestione interruttori tipo NO o NC).
- Comunicazione bidirezionale in banda 868 MHz criptata (in standard AES in caso del sistema ABAX 2).
- 4 canali di trasmissione selezionati automaticamente. Questo permette di effettuare la trasmissione senza interferenze con altri segnali in banda 868 MHz (solo per sistema ABAX 2).
- Aggiornamento remoto del firmware del controller (solo per sistema ABAX 2).
- Configurazione remota.
- Installabile in scatole di derivazione elettrica da incasso e da parete con un diametro minimo di 60 mm.

## 2. Specifiche tecniche

---

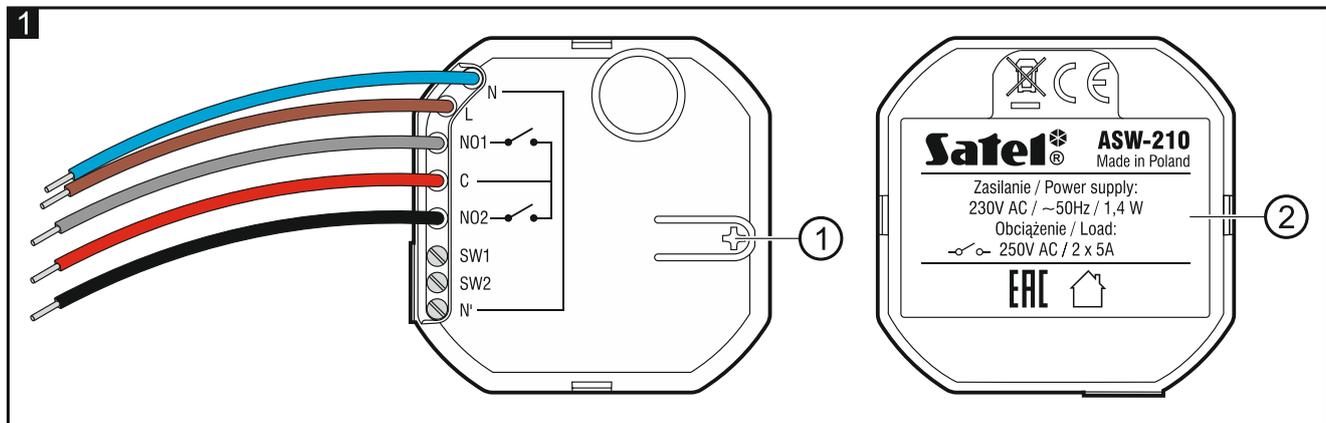
Frequenza operativa .....	868,0 MHz ÷ 868,6 MHz
Portata della comunicazione radio (in campo aperto)	
ABAX 2	
ACU-220 .....	fino a 1000 m
ACU-280 .....	fino a 1000 m
ABAX.....	fino a 500 m
Tensione di alimentazione .....	230 V AC, 50-60 Hz
Consumo di corrente, in stand-by .....	5,5 mA
Consumo di corrente, massimo .....	13 mA
Tensione nominale di commutazione .....	250 V AC
Carico nominale uscite relè – AC1.....	5 A / 250 V AC
Corrente di commutazione minima .....	10 mA
Corrente di commutazione nominale .....	5 A
Potere massimo di interruzione – AC1 .....	1250 VA
Potere minimo di interruzione .....	50 mW

Resistenza di contatto.....	≤ 100 mΩ
Vita elettrica (numero di cicli) – AC1 (360 cicli/ora).....	> 10 <sup>5</sup>
Conformità ai requisiti .....	EN 50130-4, EN 50130-5
Classe ambientale secondo EN50130-5.....	II
Range della temperatura di lavoro .....	-10°C...+55°C
Umidità massima .....	93±3%
Dimensioni .....	47 x 47,4 x 22 mm
Peso.....	40 g

### 3. Descrizione

Il controller occupa nella lista dei dispositivi wireless:

- ABAX 2 – 2 posizioni (opzionalmente può occupare una posizione),
- ABAX – 1 posizione.



① pulsante per registrare il controller nel sistema ABAX 2 / ABAX.

② targhetta identificativa.

#### Fili

- N** [blu] - per il collegamento del neutro di alimentazione 230 V AC.
- L** [marrone] - per il collegamento del conduttore di fase di alimentazione 230 V AC.
- NO1** [grigio] - contatto NO dell'uscita a relè 1 (normalmente è scollegata dal contatto comune C – non conduce elettricità).
- NO2** [nero] - contatto NO dell'uscita a relè 2 (normalmente è scollegata dal contatto comune C – non conduce elettricità).
- C** [rosso] - contatto comune C delle uscite a relè.



*Se il controller occupa una posizione nella lista dei dispositivi wireless, lo stato delle uscite relè cambia simultaneamente.*

#### Morsetti

- SW1, SW2** - ingresso di controllo (NO).
- N'** - per il collegamento del neutro di alimentazione 230 V AC.



*Se il controller occupa una posizione nella lista dei dispositivi wireless, viene gestito soltanto l'ingresso SW1.*

## Comunicazioni radio

Il controller ASW-210 si collega al ricevitore ABAX 2 / ABAX / alla centrale di allarme ad intervalli regolari per fornire informazioni sul suo stato (comunicazione periodica). Le comunicazioni aggiuntive possono verificarsi quando il controller ASW-210:

- informa il ricevitore ABAX 2 / ABAX / la centrale di allarme sul cambiamento dello stato dell'ingresso,
- conferma la ricezione del comando (per attivare il relè ON/OFF) dal ricevitore ABAX 2 / ABAX / dalla centrale di allarme.

## Modalità operativa

È possibile selezionare la modalità operativa del controller ASW-210 durante la configurazione delle sue impostazioni (vedi: il manuale del ricevitore ABAX 2 / della centrale INTEGRA 128-WRL). Per ogni posizione occupata dal controller nell'elenco dei dispositivi wireless, è possibile selezionare una delle modalità operative qui indicate:

- mode 0** – è possibile controllare il relè solo tramite il controller / la centrale di allarme. Lo stato dell'ingresso filare non ha alcun effetto sul relè ma le informazioni sullo stato dell'ingresso vengono inviate al ricevitore / alla centrale di allarme.
- mode 1** – è possibile controllare il relè tramite il controller / la centrale di allarme nonché utilizzando un interruttore monostabile collegato all'ingresso filare. Le informazioni sullo stato dell'ingresso vengono inviate al ricevitore / alla centrale di allarme.
- mode 2** – è possibile controllare il relè tramite il controller / la centrale di allarme nonché utilizzando un interruttore bistabile collegato all'ingresso filare. Le informazioni sullo stato dell'ingresso vengono inviate al ricevitore / alla centrale di allarme.

## 4. Installazione



**Tutti i collegamenti elettrici vanno eseguiti con l'alimentazione scollegata.**

**Collegare il controllore ad una rete monofase secondo le norme vigenti.**

**Non rimuovere il controller dall'involucro. L'installazione del controller senza involucro o con un involucro danneggiato comporta il rischio di shock elettrici e può danneggiare il dispositivo.**

**Gli ingressi filari del controller non sono isolati galvanicamente.**

**Si sconsiglia di utilizzare il controller per commutare carichi capacitivi (ad es. alimentatori per illuminazione a LED, lampade a LED) più frequentemente di ogni 10 secondi.**

**Non collegare più di un alimentatore per l'illuminazione a LED all'uscita relè.**

Il controller ASW-210 è progettato per l'installazione all'interno di una scatola di derivazione elettrica (profondità 60 mm). Il dispositivo deve essere installato in un locale chiuso con normali valori di temperatura ed umidità. Durante la scelta del luogo di installazione del dispositivo, occorre tenere presente che mura spesse, pareti in metallo etc. riducono la portata del segnale radio.

Il circuito elettrico al quale deve essere collegato il controller deve essere dotato di un dispositivo di protezione adeguato. Informare il proprietario e/o gli utenti del sistema ABAX 2 / ABAX, sulle procedure per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete (ad es. indicando il fusibile o l'interruttore automatico che protegge il circuito di alimentazione del controller).

Per collegare i fili, utilizzare morsettiere a vite, connettori di giunzione ecc.

1. Disalimentare il circuito elettrico al quale deve essere collegato il controller.
2. Aprire la scatola di derivazione elettrica in cui deve essere installato il controller.
3. Collegare il controller al circuito di alimentazione a 230 V AC (filo marrone [L] al filo di fase; filo blu [N] al filo di neutro – Fig. 2).
4. Posizionare il controller nella scatola di derivazione. Assicurarsi che i cavi elettrici siano dietro l'involucro del controller.
5. Alimentare il circuito elettrico al quale è collegato il controller.
6. Aggiungere il controller ASW-210 al sistema wireless e configurare le sue impostazioni (vedi: il manuale del ricevitore ABAX 2 o della centrale INTEGRA 128-WRL). L'adesivo con il numero di serie che deve essere inserito al momento della registrazione del controller nel sistema si trova sull'involucro.



*Nel sistema ABAX il controller viene identificato come ASW-100.*

*Se il ricevitore ABAX 2 / ABAX è collegato ad una centrale VERSA / VERSA Plus / VERSA IP, il controller ASW-210 deve essere aggiunto e configurato tramite il software DLOADX.*

*Il funzionamento simultaneo dell'ASW-210 con il ricevitore ABAX 2 e allo stesso tempo con il ricevitore ABAX o con la centrale INTEGRA 128-WRL è impossibile.*

7. Chiudere la scatola di derivazione.
8. Controllare il livello di segnale inviato dall'ASW-210 e ricevuto dal ricevitore ABAX 2 / ABAX / dalla centrale. Se è basso, provare a spostare il controller ASW-210 e verificare se il livello del segnale migliora. Il controller può essere installato nella scatola di derivazione se l'intensità del segnale è superiore al 40%.
9. Disalimentare il circuito elettrico al quale è collegato il dispositivo.
10. Aprire la scatola di derivazione e rimuovere il controller.
11. Collegare i fili delle uscite relè del controller ai fili dei circuiti elettrici che devono essere controllati dal controller (Fig. 2).



*Dato il carattere specifico della comunicazione radio, non è consigliabile utilizzare il controller in applicazioni in cui è prevista una commutazione rapida dello stato delle uscite.*

12. Collegare gli interruttori agli ingressi del controller (Fig. 2). Per effettuare i collegamenti, utilizzare fili flessibili con una sezione di 0,5-0,75 mm<sup>2</sup>.
13. Installare il controller nella scatola di derivazione. Assicurarsi che i cavi elettrici siano dietro l'involucro del controller.
14. Chiudere la scatola di derivazione.
15. Alimentare il circuito elettrico al quale è collegato il controller.
16. Controllare il corretto funzionamento del controller.

2

